

**Air purifier**

**Luftreinigungsapparat**

**Purificateur d'air**

**Purificador de aire**

**Oczyszczacz powietrza**

**Luftreiniger**

**Čistička vzduchu**

**Čistička vzduchu**



I/B Version  
191113

**TKG AP 1000**

**3.5 W**



### GB

1. Air exit
2. Power cord inlet
3. Air Inlet
4. Filter cover
5. HEPA+activated Carbon filter
6. Body

### DE

1. Luftauslass
2. Stromanschluss
3. Luftansaugung
4. Filterabdeckung
5. HEPA + Aktivkohlefilter
6. Gehäuse

### FR

1. Extraction de l'air
2. Entrée du cordon d'alimentation
3. Entrée d'air
4. Couvercle du filtre
5. Filtre à charbon actif + HEPA
6. Corps

### SP

1. Salida de aire
2. Entrada del cable de alimentación
3. Entrada de aire
4. Tapa del filtro
5. Filtro de carbón activado HEP
6. Cuerpo

### PL

1. Wylot powietrza
2. Gniazdko kabla zasilacza
3. Wlot powietrza
4. Pokrywa filtra
5. Filtr HEPA Filtr węglowy
6. Obudowa

### NL

1. Luchtuitlaat
2. Netsnoeropening
3. Luchtinlaat
4. Filterdeksel
5. Actieve koolstoffilter + HEPA
6. Lichaam

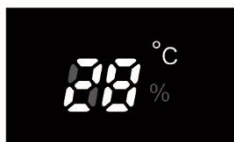
### SK

1. Výstup vzduchu
2. Otvor napájacieho kábla
3. Prívod vzduchu
4. Kryt filtra
5. HEPA + aktivovaný uhlíkový filter
6. Telo

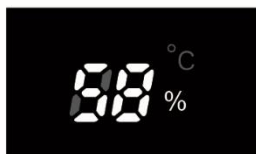
### CZ

1. Výstup vzduchu
2. Otvor napájacieho káblu
3. Prívod vzduchu
4. Kryt filtru
5. HEPA + aktivován uhlíkový filtr
6. Tělo

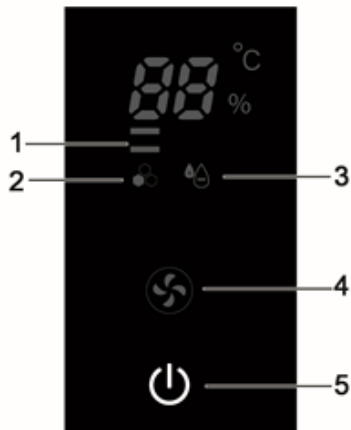
**Functions / Funktion / Fonction / Función / Funkcje / Functie / Funkcie / Funkce**



Temperature  
 Temperatur  
 Température  
 Temperatura  
 Temperatura  
 Temperatuur  
 Teplota  
 Teplota



Humidity  
 Feuchtigkeit  
 Humidité  
 Humedad  
 Wilgotność  
 Vochtigheid  
 Vlhkost  
 Vlhkost vzduchu



**1.** Fan speed  
 Lüftergeschwindigkeit  
 Vitesse du ventilateur  
 Velocidad del ventilador  
 Prędkość wentylatora  
 Ventilator snelheid  
 Rýchlosť ventilátora  
 Rychlost ventilátoru

**2.** Filter replacement indicator  
 Filterwechselanzeige  
 Indicateur de remplacement du filter  
 Indicador de reemplazo del filtro  
 Wskaźnik wymiany filtra  
 Indicator voor filtervervangng  
 Indikátor výmeny filtra  
 Indikátor výměny filtru

**3.** Anion / Anion / Ioniseur d'air / Anión / Jonizator / Anion / Anión / Anion

**4.** Speed / Geschwindigkeit / Vitesse de l'air / Velocidad / Prędkość / Snelheid / Rýchlosť / Rychlost

**5.** Power / Leistung / Marche-Arrêt / Encendido / Zasilanie / Macht / Moc / Napájení


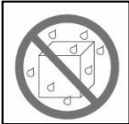





## ENGLISH

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

**Important :** *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

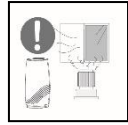
- ❑ The appliance is for home use only, as indicated in this manual.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use. 
- ❑ Regularly check the cord for damages. Never use the appliance if the cord shows any signs of damage. Any repairs should be done by a competent qualified electrician(\*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(\*) in order to avoid all danger. 
- ❑ Never immerse the appliance (in particular the engine compartment) in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- ❑ Unplug the appliance when not in use or when cleaning or replacing the filters. 
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces. Do not allow the cord to touch any hot surfaces.

- ❑ Never use accessories which are not recommended by the producer. They could cause danger to the user. They could also be damage the appliance.
- ❑ Do not touch any sockets, cords or the appliance itself with wet hands. 
- ❑ Never use the appliance outdoors, and always place it in a dry environment.
- ❑ Never move or lift the appliance by pulling by the cord. Never unplug the appliance from the mains by pulling by the cord. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from any unshielded suction or rotating components.
- ❑ This appliance is not a toy. Do not allow children to have access to the appliance. 
- ❑ Do not block the vacuum passage. If this should happen by accident, unplug the appliance before unblocking it.
- ❑ Do not use the appliance with full or damaged filters. Ensure good quality and porper placement of the filters.
- ❑ If your appliance not working correctly, check if all the components, including filters, are properly assembled and/or replace the filters.

(\* ) Competent qualified electrician: an individual appointed by the after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs without causing any danger. In case of need you should return the appliance to such an individual.

## ATTENTION

- Do not expose this appliance to direct sunlight, to air outlets, or to a heat source as it may cause deformation, deterioration, discoloration and malfunctions.

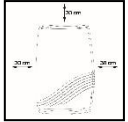


- Do not use the air purifier in an environment that was treated with insecticides as chemical residues may accumulate in the appliance, then be released from the outlet and harm the users health.



Ensure that the environment is thoroughly ventilated before using this air purifier.

- To ensure an effective air circulation in the room, keep a distance between the unit's air in/- outlet of min. 30cm to walls and furniture.



- Do not block or place anything on the air inlet and outlet.



- Do not use this product near gas appliances, heating devices or near heating sources.



- Do not use this product in a very humid or high-temperature environment (e.g. bathrooms, toilets or kitchens)



- When any of the following occurs, please immediately turn off the appliance and contact a competent qualified electrician:
  - Abnormal sound or vibration
  - Product odor, burnt smell
  - A switch does not work
  - The power cord or plug turn hot
  - Anomalies or malfunctions

## ECOLOGICAL, INTELLIGENT AIR PURIFIER

### Performance of the product :

**HEPA FILTERING:** The use of a new generation of composite materials allows for efficient removal of airborne particles.

**Activated charcoal:** activated charcoal, manufactured using modern technology and whose structure is inspired by a porous coconut, has a greater capacity for biological absorption and can more effectively eliminate smoke and formaldehyde, for example.

**Anion:** the negative ion is recommended as the vitamin of the air. Being in a high negative ionizing environment is particularly recommended for children and the elderly as it improves the body's immunity system.

**Additional display functions:** The display of temperature and humidity on the digital display is intuitive and easy. Automatic alarm: filter replacement indicator.

## FIRST USE

### Disassembling the filter lid

Turn the device upside down. Hold the device with one hand, with the other turn the lid to the left.



### Fixing the lid

Hold the unit with one hand and turn the cover to the right until the cover is closed.



## Installation of the filters

Remove the filter lid.

Remove the protective film from the HEPA filter and place it correctly in the unit.



Take out the filter



Install HEPA + carbon filter

## Filter replacement information

After about 1440 hours, when the filter needs to be replaced, the filter replacement indicator will be flashing. After attaching the new filter, please press the power icon for 3 to 5 seconds.

## Power supply

DC 5V



Power cord inlet



Power cord

The device is powered by 5V DC - as it is in every standard USB socket.

The device comes with a cable to connect the power supply to the USB port.

Connect the cable from one side to the power supply socket, on the other to the USB port on another device (eg Computer, USB socket in the car), or directly to the AC / USB 5V adapter (adapter is not included).

## INSTRUCTIONS



## Power setting

Press the "power" button on the device, it will start in the initial operating mode



## Fan speed setting

By pressing the fan speed icon, you can select the fast or slow speed. Hold down the speed button for 3 seconds to enter the sleep mode and press again to return to normal mode.

**Note:** Sleep mode = night mode: fan speed and noise are very low, only the "power" icon is highlighted

Fan speed indicator:



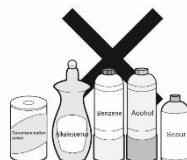
Speed adjustment



Sleep mode

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the item from the power cord before cleaning.
2. Clean the body with a damp cloth and wipe it dry.
3. In case of heavy dirt, you can use a neutral detergent diluted on a cloth.
4. Do not clean the unit with solvents that may deform or discolor the case (as shown in the figure below).



## TROUBLE SHOOTING

If the machine can't work properly, please kindly check as below before you send it out for repair.

Problem	Possible cause	Possible solution
The device does not start / the buttons do not work	Check whether the power cable is plugged in	Connect the cable properly
There is always an unpleasant smell coming from the device.	Is there a strong smell in the room where the appliance is located? (Notes: the air needs constant cleaning)  Has the life of the HEPA filter been exceeded?	First, ventilate the room well and start the unit.  Replace the HEPA filter with a new one
The device is very noisy	Has the filter packaging been properly removed?  Has the life of the HEPA filter been exceeded?	Remove the filter and remove the packaging and put the filter back in place  Replace the HEPA filter with a new one
Temperature and humidity do not change or very little	The device does not support a room that is too large	Use the device in a suitable room

If, after checking the above solutions, the problem persists, the appliance must be sent to the service center for inspection and possible repair.

## PERFORMANCE INDICATORS

Product name	Air purifier Model No: B-D01
Voltage Supply	DC 5V
Air flow volume (m <sup>3</sup> /h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Noise level	≤ 35dB (A)
Length of power cord	≥ 1,5 m

Product size	115 mm x 209 mm
Net weight:	0,7 kg
Power rating (W)	3,5 W
Application area	5-8m <sup>2</sup>


**FILTER PARAMETERS**

Description	Size	Life time
HEPA + activated carbon filter	Diameter 75 x Height 32,2 mm	About 8 months

## **PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU**

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

## **ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC**

We, TKG Sprl/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).


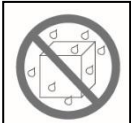





## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

**Wichtig:** Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. 
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmässig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann (\*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann (\*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird. 
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr, bevor Sie es reinigen oder den Filter wechseln. 
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung keine heißen Oberflächen berührt.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden. 
- Berühren Sie niemals das Gerät, die Anschlüsse und Leitungen mit nassen Händen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass zufälligerweise die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Achten Sie darauf, Haare, lose Kleidung und Körperteile von der Luftansaugung sowie rotierenden teilen fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes sein. 
- Halten Sie die Luftungsschlitze stets frei. Sollten die einmal verstopfen, trennen Sie das Gerät zunächst von der Stromversorgung, bevor Sie die Verstopfung entfernen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem verbrauchten oder beschädigten Filter. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. Achten Sie stets auf den korrekten Sitz der Filter.
- Überprüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Gerät und den Sitz der Filter, sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren. Wechseln Sie ggf. die Filter.

(\*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für

eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

## HIWENIS

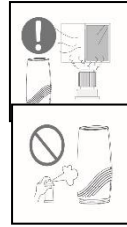
- **Platzieren Sie das Gerät nicht an den folgenden Standorten:**

Direkte Sonneneinstrahlung, Luftauslass von Klimaanlage, in der Nähe von Wärmequellen (dies könnte zu verformen, Verfärbungen oder Defekten des Gerätes führen).

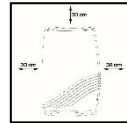
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei gleichzeitiger Nutzung von Aromalampen oder Insektiziden.

Chemische Rückstände können sich im Gerät sammeln, über den Luftauslass abgegeben werden und so die Gesundheit schädigen.

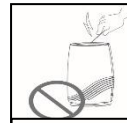
Lüften Sie den Raum nach der Benutzung von Insektiziden ausgiebig, bevor Sie den Luftreiniger verwenden.



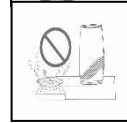
- Positionieren Sie das Gerät mit einem Abstand von mind. 30 cm an allen Seiten zu umstehenden Wänden und Möbeln, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.



- Halten Sie die Luftansaugung und den Luftauslass stets frei.



- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von gasbetriebenen Geräten, Heizgeräten oder einem Ofen.



- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem raum mit besonder hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur (z.B. Badezimmer, Toilette, Küche).



- Gerät umgehend ausschalten und Fehlerbehebung oder Kundenservice konsultieren, wenn:

- Ungewöhnliche Geräusche oder Vibration auftreten;
- Das Produkt verbrannt riecht;
- Ein Schalter nicht funktioniert;
- Anschlusskabel oder Stecker ungewöhnlich heiss werden;
- Andere Anomalien oder Fehlfunktionen auftreten.

## VOR DER INBETRIEBNAHME

### Filterabdeckung entfernen

Gerät auf den Kopf stellen, mit einer Hand festhalten und mit der anderen die Abdeckung entgegen des Uhrzeigersinns abdrehen.





### **(DE)MONTAGE**

Gerät verkehrtherum festhalten und Filterabdeckung im Uhrzeigersinn wieder fest aufdrehen.



### **FILTERINSTALLATION**

Filterabdeckung entfernen.  
Benutzen HEPA & Aktivkohlefilter entfernen.



Filter entnehmen



HEPA + Aktivkohlefilter einsetzen

Neue Filter auspacken und Folie entfernen. Einsetzen und Filterabdeckung wieder festmontieren.

Die Filter müssen nach etwa 1.440 Stunden Anwendung gewechselt werden; Dies wird durch eine Warnleuchte im Display angezeigt. Halten Sie nach dem Filterwechsel den Ein-/Ausknopf für etwa 3-5 Sekunden gedrückt, um die Verbrauchsanzeige zurückzusetzen.

## STROMVERSORGUNG

5 V-Gleichstrom



Kabelanschluss



Anschlussleitung

Das Gerät wird mit 5 V Gleichstrom betrieben, über einen Standard-USB-Anschluss. Verbinden Sie das Kabel mit dem Anschluss am Gerät und den USB-Anschluss mit einem entsprechenden Geräteanschluss (z.B. am Computer, im Auto) oder mittels USB-Adapter direkt mit einer Steckdose (Adapter nicht enthalten).

## INBETRIEBNAHME

### Einschalten des Gerätes

Zum Einschalten des Gerätes das Ein-/Aus-Symbol auf dem Display drücken. Das Gerät startet und das Display zeigt die folgenden Informationen:



### Geschwindigkeitseinstellung

Nach einmaligem Drücken des Ventilatorsymbols kann die Lüftergeschwindigkeit zwischen hoch und niedrig gewählt werden.

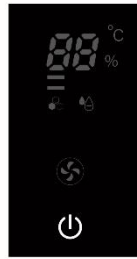
Halten Sie den Knopf 3 Sekunden gedrückt, um den Schlafmodus zu aktivieren. Durch Drücken eines anderen Knopfes kann dieser Modus beendet werden.

**Hinweis:** Schlafmodus/Nachtmodus = Lüfter und Lautstärke sind besonders leis. Es leuchtet nur das Ein-/Aus-Symbol.

Geschwindigkeitsanzeige::



Geschwindigkeitseinstellung



Schlafmodus

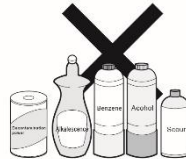
### REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Strom.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.

Bei starken Verschmutzungen können Sie ein neutrales Reinigungsmittel verwenden. Dieses vorher unbedingt verdünnen.

Verwenden Sie keine reizenden, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, welche zu Verfärbungen und Schäden am Gerät führen können.



### PROBLEME UND LÖSUNGSVORSCHLÄGE

Sollte das Gerät nicht korrekt arbeiten, überprüfen Sie zunächst die nachfolgenden Fehler und Lösungsvorschläge, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät funktioniert nicht	Kein Strom	Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Anschlusskabels
Anhaltender, unangenehmer Geruch	Gerüche in der Raumluft (die Luft sollte kontinuierlich gereinigt werden)  Filternutzungsdauer nähert sich ihrem Ende	Raum lüften, Gerät neu starten  Filter wechseln

Sehr laut	Filter sind nicht vollständig ausgepackt  Filternutzungsdauer nähert sich ihrem Ende	Sämtliche Verpackung der Filter entfernen  Filter wechseln
-----------	--	--

Sollten die Probleme weiterhin bestehen, trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr und kontaktieren Sie den Kundendienst

#### TECHNISCHE DETAILS

Produkt	Luftreiniger TKG AP 1000
Spannung	5 V Gleichstrom
Luftvolumen (m <sup>3</sup> /h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Lautstärke	≤ 35dB (A)
Länge Anschlusskabel	≥ 1,5 m
Produktgrösse	115 mm x 209 mm
Produktgewicht:	0,7 kg
Leistung (W)	3,5 W
Geeignete Raumgrösse	5-8m <sup>2</sup>


#### FILTERDETAILS

Beschreibung	Grösse	Lebensdauer
HEPA + Aktivkohlefilter	Durchmesser 75 x Höhe 32,2 mm	Ca. 8 Monate

## **UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU**

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

## **ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG**

Wir, TKG Sprl/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).








## FRANCAIS

### POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

**Important** : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

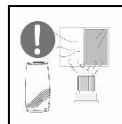
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension. 
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(\*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(\*) afin d'éviter tout danger.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle. 

- ❑ Débranchez l'appareil quand il n'est pas utilisé ou lors de son nettoyage ou du remplacement des filtres. 
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur. Le câble ne doit pas toucher de surfaces chaudes.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil. 
- ❑ Ne touchez pas l'appareil, les câbles ou la prise avec des mains mouillées.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne jamais bouger ou soulever l'appareil en tirant le câble. Ne jamais retirer le câble de la prise en tirant dessus. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil, ne le pliez pas.
- ❑ Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des composants d'aspiration ou rotatifs non protégés.
- ❑ Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil même sous surveillance. 
- ❑ Ne bouchez pas la bouche d'aspiration. Si cela arrive par accident, débranchez l'appareil avant de le déboucher.
- ❑ L'utilisation d'un appareil avec des filtres endommagés peut endommager l'appareil. N'utilisez que des filtres de haute qualité et faites attention au bon placement des filtres.
- ❑ Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez que tous les composants, filtres inclus, sont installés de la bonne manière et/ou remplacez les filtres.

(\*) Service qualifié compétent : service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

## ATTENTION

- Ne placez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, en face d'une sortie d'air conditionné ou à côté d'une source de chaleur. Cela peut engendrer une déformation, détérioration, décoloration ou mal fonctionnement de l'appareil.



- N'utilisez pas le purificateur d'air dans un espace traité avec un insecticide. Les résidus chimiques peuvent s'accumuler dans la machine puis dispersés dans l'air et causer des dommages à la santé. Après avoir utilisé un insecticide, aérez bien la pièce avant d'utiliser le purificateur.



- Pour que la circulation de l'air dans la pièce soit optimale, placez l'entrée et la sortie d'air à 30cm ou plus des murs et des meubles.



- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air. Ne rien placer devant.



- N'utilisez pas le purificateur à côté d'appareil à gaz, à chaleur ou à côté d'un four.



- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou très chaud (par ex une toilette, salle de bain, cuisine)



Si l'une des situations suivantes se produit, éteignez immédiatement l'appareil et contactez un électricien qualifié :

- Son ou vibration anormal
- Le produit émet une odeur inhabituelle ou une odeur de brûlé
- Un interrupteur ne fonctionne pas
- Le cordon d'alimentation dégage une chaleur anormale
- Anomalies ou dysfonctionnements

## PURIFICATEUR D'AIR INTELLIGENT ET ECOLOGIQUE

### Performance du produit

**HEPA** : l'utilisation d'une nouvelle génération de matériaux composites permet une élimination efficace des particules en suspension dans l'air.



**Charbon actif** : le charbon actif, fabriqué grâce à la technologie moderne et dont la structure s'inspire d'une noix de coco poreuse, a une plus grande capacité d'absorption biologique et peut éliminer plus efficacement par exemple la fumée et le formaldéhyde.

**Anion** : l'ion négatif est recommandé comme vitamine de l'air. Être dans un environnement à forte ionisation négative est particulièrement recommandé aux enfants et aux personnes âgées car cela améliore l'immunité du corps.

### Fonctions d'affichage supplémentaires

L'affichage de la température et de l'humidité sur l'écran numérique est intuitif et facile.

Alarme automatique : indicateur de remplacement des filtres.

## AVANT LA PREMIERE UTILISATION

### Démontage du couvercle du filtre

Retournez l'appareil. Tenez l'appareil d'une main, de l'autre tournez le couvercle vers la gauche



### Fixation du couvercle

Tenez l'appareil d'une main, de l'autre tournez le couvercle vers la droite jusqu'à ce que le couvercle soit fermé.



### Installation du filtre

Retirez l'emballage du filtre. Retirez le film protecteur du filtre HEPA et placez-le correctement dans l'appareil.



Retirez le filtre



Installez le filtre HEPA et le filtre carbone

Informations sur le remplacement du filtre :

Après environ 1440 heures, lorsque le filtre doit être remplacé, l'indicateur de changement de filtre clignote. Après avoir attaché le nouveau filtre, veuillez appuyer sur l'icône d'alimentation pendant 3 à 5 secondes.

### Alimentation électrique

DC 5V



Prise adaptateur secteur



Câble adaptateur secteur

L'appareil est alimenté par un câble USB 5V DC - comme dans toutes les prises USB standard.

L'appareil est livré avec un câble pour connecter l'alimentation au port USB.

Connectez le câble d'un côté à la prise d'alimentation, de l'autre au port USB d'un autre appareil (p. Ex. Ordinateur, prise USB dans la voiture) ou directement à l'adaptateur secteur AC / USB 5V (l'adaptateur n'est pas inclus)

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Allumer l'appareil

Appuyez sur le bouton de démarrage de l'appareil, celui-ci démarrera dans le mode de fonctionnement initial.



### Réglage de la Vitesse du ventilateur

En appuyant sur l'icône de vitesse du ventilateur, vous pouvez sélectionner la vitesse rapide ou basse. Maintenez le bouton de vitesse enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode veille et appuyez à nouveau dessus pour revenir au mode normal.

**Remarque** : le mode veille est le mode nuit : la vitesse et le bruit du ventilateur sont très faibles, seule l'icône « alimentation » est mise en surbrillance.



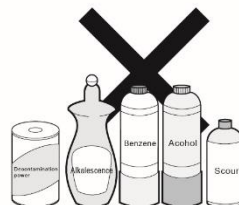
Indicateur de vitesse



Mode nuit

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez le courant avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide puis essuyez-le.
3. En cas de forte saleté, vous pouvez utiliser un détergent neutre dilué sur un chiffon.
4. Ne nettoyez pas l'appareil avec des solvants susceptibles de déformer ou de décolorer le boîtier (comme dans la figure ci-contre).



## PROBLEMES EVENTUELS ET LEUR SOLUTION

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas / les boutons ne fonctionnent pas	Vérifiez que le câble est bien branché	Branchez le câble correctement
Il y a toujours une odeur désagréable provenant de l'appareil.	Y a-t-il une très forte odeur dans la pièce où se trouve l'appareil ? (Notes : l'air a besoin d'un nettoyage constant)  La durée de vie du filtre HEPA a-t-elle été dépassée ?	D'abord, ventilez bien la pièce puis démarrez l'appareil.  Remplacez le filtre HEPA par un nouveau
L'appareil est très bruyant	L'emballage du filtre a-t-il été correctement retiré ?  La durée de vie du filtre HEPA a-t-elle été dépassée ?	Retirez le filtre et enlevez son emballage puis remettez le filtre en place Remplacez le filtre HEPA par un nouveau
La température et l'humidité ne changent pas ou très peu	L'appareil ne prend pas en charge une pièce trop grande	Utilisez l'appareil dans une pièce adaptée

Si, après vérification des solutions ci-dessus, le problème persiste, l'appareil doit être envoyé au centre de service pour inspection et réparation éventuelle.

### Indicateurs de performance

Nom du produit	Purificateur d'air modèle No: B-D01
Tension	DC 5V
Volume d'air filtré (m <sup>3</sup> /h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Volume	≤ 35dB (A)
Longueur du câble d'alimentation	≥ 1,5 m
Taille de l'appareil	115 mm x 209 mm
Poids net	0,7 kg
Puissance	3,5 W
Taille de pièce adaptée	5-8m <sup>2</sup>


### Paramètres du filtre

Description	Taille	Durée de vie
HEPA + filtre au charbon actif	Diamètre 75 x Hauteur 32,2 mm	Environ 8 mois

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

## **DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE**

Nous, TKG Sprl/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



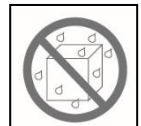
## ESPAÑOL

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

**Importante :** *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(\*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(\*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- ❑ Desenchufe el aparato antes de limpiarlo, recogerlo o llenarlo.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.



- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede conllevar un riesgo para el usuario y dañar el aparato.
- No toque ningún enchufe, cable o aparato con las manos mojadas.
- Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de cualquier componente de succión o rotación no protegida.
- No bloquee la salida de aire. Si esto sucede por accidente, desenchufe el artefacto antes de desbloquearlo.
- Si utiliza el electrodoméstico con un filtro dañado, el aparato podría dañarse. Asegúrese de verificar la buena calidad y ubicación de los filtros.
- Si su electrodoméstico no funciona correctamente, verifique si todas las partes, incluidos los filtros, están ensamblados correctamente y / o reemplace los filtros.

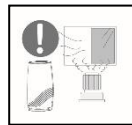


(\*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.



## ATENCIÓN

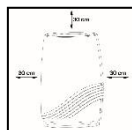
- No exponga este aparato a la luz solar directa, a las salidas de aire o a una fuente de calor, ya que puede causar deformación, deterioro, decoloración y fallas de funcionamiento.



- No use el purificador de aire en un ambiente que haya sido tratado con insecticidas ya que los residuos químicos pueden acumularse en el artefacto, luego se pueden soltar de la salida y dañar la salud de los usuarios. Asegúrese de que el ambiente esté bien ventilado antes de usar este purificador de aire.



- Para garantizar una circulación de aire efectiva en la habitación, mantenga una distancia entre el aire de la unidad en / - salida de mín. 30 cm a paredes y muebles.



- No bloquee ni coloque nada en la entrada y salida de aire..



- No use este producto cerca de aparatos de gas, dispositivos de calefacción o cerca de fuentes de calefacción



- No use este producto en un ambiente muy húmedo o de alta temperatura (por ejemplo, baños, inodoros o cocinas)

- Cuando ocurra cualquiera de las siguientes situaciones, apague el electrodoméstico inmediatamente y contacte a un electricista calificado competente:
  - Sonido o vibración anormal
  - Olor del producto, olor a quemado
  - Un interruptor no funciona
  - El cable de alimentación o el enchufe se vuelven calientes
  - Anomalías o mal funcionamiento



## PURIFICADOR DE AIRE ECOLÓGICO E INTELIGENTE

### Rendimiento del producto

**FILTRADO HEPA:** el uso de una nueva generación de materiales compuestos permite la eliminación eficiente de partículas suspendidas en el aire.

**Carbón activado:** el carbón activado, fabricado con tecnología moderna y cuya estructura está inspirada en un coco poroso, tiene una mayor capacidad de absorción biológica y puede eliminar más eficazmente el humo y el formaldehído, por ejemplo.

**Anión:** el ion negativo se recomienda como la vitamina del aire. Estar en un ambiente altamente ionizante negativo es particularmente recomendado para niños y ancianos ya que mejora el sistema de inmunidad del cuerpo.

**Funciones de visualización adicionales :** la visualización de la temperatura y la humedad en la pantalla digital es intuitiva y fácil. Alarma automática: indicador de reemplazo de filtro.

## PRIMER USO



### Desmontar la tapa del filtro

Pon el dispositivo al revés. Sostenga el dispositivo con una mano, con la otra gire la tapa hacia la izquierda.



### Fijación de la tapa

Sostenga la unidad con una mano y gire la cubierta hacia la derecha hasta que la tapa esté cerrada.

## Instalación de los filtros

Retire la tapa.

Retire la película protectora del filtro HEPA y coloque el filtro correctamente en la unidad.



Quitar el filtro



Instalar el filtro de carbono HEPA +

### Información de reemplazo del filtro

Después de aproximadamente 1440 horas, cuando el filtro necesita ser reemplazado, el indicador de reemplazo del filtro parpadeará. Después de colocar el nuevo filtro, presione el icono de encendido durante 3 a 5 segundos.

### Fuente de alimentación



Entrada del cable de alimentación



Cable de alimentación

El dispositivo está alimentado por 5 V CC, como ocurre en todas las tomas USB estándar. El dispositivo viene con un cable para conectar la fuente de alimentación al puerto USB. Conecte el cable de un lado al enchufe de la fuente de alimentación, del otro al puerto USB de otro dispositivo (por ejemplo, computadora, toma USB en el automóvil), o directamente al adaptador AC / USB 5V (el adaptador no está incluido)

### INSTRUCCIONES

#### Encendido/Apagado

Presione el botón de "encendido" en el dispositivo, se iniciará en el modo de funcionamiento inicial:

## Ajuste de velocidad del ventilador

Al presionar el icono de velocidad del ventilador, puede seleccionar la velocidad rápida o lenta. Mantenga presionado el botón de velocidad durante 3 segundos para ingresar al modo de regreso y presione nuevamente para regresar al modo normal.:



**Nota:** modo de regreso = modo nocturno: la velocidad y el ruido del ventilador son muy bajos, solo se resalta el icono de "encendido"

Remark: Sleep mode is night mode, fan speed and noise are very low, only "power" icon is lighted.

Indicador de velocidad del ventilador:



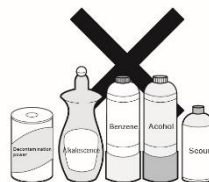
Ajuste de velocidad



Modo de reposo

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el artículo del cable de alimentación antes de limpiarlo.
2. Limpie el cuerpo con un paño húmedo y séquelo.
3. En caso de suciedad pesada, puede usar un detergente neutro diluido en un paño.
4. No limpie la unidad con disolventes que puedan deformar o decolorar la carcasa (como se muestra en la figura siguiente).



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

OBSERVACION		SOLUCION
El dispositivo no arranca / los botones no funcionan	Compruebe si el cable de alimentación está enchufado	Conecte el cable correctamente
Siempre hay un olor desagradable proveniente del dispositivo.	¿Hay un fuerte olor en la habitación donde se encuentra el electrodoméstico? (Notas: el aire necesita limpieza constante)  ¿Se ha excedido la vida útil del filtro HEPA?	Primero, ventile bien la habitación y encienda la unidad.  Reemplace el filtro HEPA por uno nuevo
El dispositivo es muy ruidoso	¿Se ha eliminado correctamente el embalaje del filtro?  ¿Se ha excedido la vida útil del filtro HEPA?	Retire el filtro y retire el embalaje y coloque el filtro en su lugar  Reemplace el filtro HEPA por uno nuevo
La temperatura y la humedad no cambian o son muy pequeñas	El dispositivo no admite una habitación que es demasiado grande.	Utilice el dispositivo en una habitación adecuada.

Si, después de verificar las soluciones anteriores, el problema persiste, el dispositivo debe enviarse al centro de servicio para su inspección y posible reparación.

## INDICADORES DE RENDIMIENTO

Nombre del producto	Air purifier Model No: B-D01
Suministro de voltaje	DC 5V
Volumen de flujo de aire (m <sup>3</sup> / h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Nivel de ruido	≤ 35dB (A)
Longitud del cable de alimentación	≥ 1,5 m

Tamaño del producto	115 mm x 209 mm
Peso neto:	0,7 kg
Potencia nominal (W))	3,5 W
Área de aplicación	5-8m <sup>2</sup>


### PARÁMETROS DE FILTRO

Descripción	Tamaño	Tiempo de vida
Filtro de carbón activo HEPA	Diámetro 75 x Altura 32,2 mm	Aproximadamente 8 meses

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

## DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG Sprl/Bvba, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



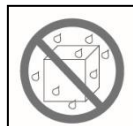
POLSKI

## ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA



Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

**Ważne:** *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(\*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka(\*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia (zwłaszcza części z silnikiem) w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Wyłącz urządzenie z sieci, jeżeli nie używasz urządzenia lub w przypadku czyszczenia lub wymiany filtra.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła. Nie dopuść, by kabel zasilający dotykał jakichkolwiek gorących powierzchni.





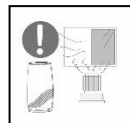
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nieposiadających rekomendacji producenta, ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie. 
- Nie dotykaj gniazdka, kabla ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай, aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Uważaj, aby włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała nie znajdowały się w pobliżu ssących albo wirujących nieosłoniętych części urządzenia.
- Nie używaj urządzenia jak zabawki. Chroń urządzenie przed dziećmi 
- Nie blokuj wlotów powietrza. Jeżeli to nastąpi, wyłącz urządzenie z sieci i usuń blokadę.
- Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku używania uszkodzonych filtrów.
- Jeśli urządzenie nie działa poprawnie należy sprawdzić drożność, sprawdzić poprawność zamontowania wszystkich elementów w tym filtrów albo wymienić filtry.

(\*) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

## JESZCZE KILKA UWAG O INSTALACJI URZĄDZENIA

- **Nie należy umieszczać oczyszczacza:**

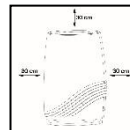
Tam, gdzie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub skierowane do wylotu powietrza ogrzewanie, (może to powodować odkształcenia, pogorszenie jakości pracy, odbarwienia i nieprawidłowe działanie).



- Nie używaj oczyszczacza powietrza bezpośrednio po użyciu w pomieszczeniu środka owadobójczego lub innych środków chemicznych, farb, lakierów, rozpuszczalników (pozostałości tych środków mogą gromadzić się w urządzeniu a następnie uwolnić się i zaszkodzić zdrowiu). Należy najpierw dokładnie wentylować pomieszczenie.



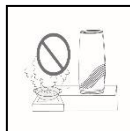
- Aby zapewnić skuteczną cyrkulację powietrza należy utrzymywać wlot i wylot powietrza urządzenia 30 cm lub więcej od ściany i mebli domowych.



- Nie blokuj wlotu i wylotu powietrza. Na przykład nie należy wkładać niczego (zwłaszcza palców lub metalowych przedmiotów) do otworu wylotowego lub wlotu powietrza.



- Nie używaj oczyszczacza w pobliżu urządzeń gazowych, pieców.



- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach wilgotnych i z wysoką temperaturą – łazienki, kuchnie, toalety.

- W przypadku wystąpienia następujących problemów należy natychmiast wyłączyć zasilanie urządzenia (odłączyć od sieci):

- nietypowy dźwięk lub wibracje podczas pracy
- dziwny zapach, zapach spalenizny
- nie działają przełączniki
- przewód zasilający i/lub urządzenie nadmiernie się rozgrzewa
- inne, nietypowe, niepokojące działanie urządzenia (listę typowych usterek i sposoby radzenia sobie z nimi znajdziesz w dalszej części tej instrukcji).



## EKOLOGICZNY INTELIGENTNY OCZYSZCZACZ POWIETRZA

Wydajność urządzenia zapewnia system multifiltrów:

**Filtr HEPA:** użycie nowej generacji materiałów kompozytowych pozwala skutecznie usuwać cząstki zawieszane z powietrza.

**Węgiel aktywny** o strukturze przypominającej porowaty orzech kokosowy, wytworzony dzięki nowoczesnej technologii syntezy węglowej, ma większą zdolność adsorpcji biologicznej i może skuteczniej usuwać np. dym, formaldehyd.

**Anion:** jon ujemny jest rekomendowany jako witamina powietrza. Przebywanie w środowisku o wysokiej ujemnej jonizacji, zaleca się szczególnie dzieciom i osobom starszym, poprawia odporność organizmu.

### **Dodatkowe funkcje wyświetlacza**

Odczyt temperatury i wilgotności na wyświetlaczu cyfrowym jest intuicyjny i łatwy.

### **OBSŁUGA URZĄDZENIA**



**Demontaż pokrywy filtra:** odwróć urządzenie do góry nogami, trzymając urządzenie jedną ręką, drugą przekręć pokrywę w lewo.



**Mocowanie pokrywy:** trzymając urządzenie jedną ręką, drugą przekręć pokrywę w prawo aż będzie się dobrze trzymać.

### **Mocowanie filtra:**

Zdejmij opakowanie z filtra

Zdejmij folię ochronną z filtra HEPA i poprawnie umieść filtr w urządzeniu.

### **Informacja o wymianie filtra:**

Po około 1440 godzinach, kiedy filtr trzeba wymienić, wskaźnik wymiany filtra będzie migał. Po zamocowaniu nowego filtra, proszę nacisnąć ikonę zasilania na 3 – 5sek., aby ponownie ustawić czas.



Wymij filtr



Założ filtr HEPA + filtr węglowy

### Zasilanie:

DC 5V



Gniazdo kabla zasilacza



Kabel zasilacza

Urządzenie zasilane jest napięciem DC 5V – takim jaki jest w każdym standardowym gnieździe USB.

Do urządzenia dołączony jest kabel umożliwiający podpięcie zasilania do gniazda USB. Podepnij kabel z jednej strony do gniazda zasilacza, z drugiej do gniazda USB w innym urządzeniu (np. Komputer, gniazdo USB w samochodzie), lub bezpośrednio do adaptera AC / USB 5V (zestaw nie zawiera adaptera)

### Włączanie urządzenia:

- Gdy naciśniesz ikonę "zasilanie" na panelu operacyjnym urządzenia, uruchomi się ono w początkowym trybie roboczym.

Schemat obok:

### Ustawienie prędkości wentylatora

Naciskając ikonę prędkości wentylatora można wybrać jego prędkość wysoką lub niską. Przytrzymaj przycisk prędkości przez 3 sekundy, aby przejść do trybu uśpienia, i naciśnij dowolny

aby powrócić do normalnego trybu.

Schemat poniżej:

Uwaga: Tryb uśpienia to tryb nocny, wtedy prędkość wentylatora i szum są bardzo niskie, tylko ikona "zasilanie" jest podświetlona.

Wskaźnik prędkości

wentylatora



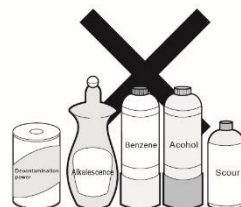
Regulacja prędkości



Tryb nocny SLEEP

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie.
- Obudowę urządzenia oczyścić wilgotną szmatką a następnie wytrzeć do sucha.
- W przypadku silnych zabrudzeń możesz użyć rozcieńczonego, neutralnego detergentu na szmatkę.
- Nie należy czyścić urządzenia rozpuszczalnikami, które mogą powodować zniekształcenie lub odbarwienie obudowy (takimi jak np. na rys. obok).



## PROBLEMY I ICH ROZWIĄZYWANIE

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się/ przyciski nie działają	Sprawdź czy kabel zasilający jest poprawnie podłączony do sieci?	Podłącz kabel poprawnie
Z urządzenia ciągle wydobywa się niemiły zapach	Czy w środowisku oczyszczacza występuje bardzo silny zapach? (Uwagi: powietrze wymaga ciągłego oczyszczania)  Czy czas żywotności filtra HEPA nie został przekroczony?	Należy najpierw dobrze wywietrzyć pomieszczenie a następnie uruchomić urządzenie.  Wymień filtr HEPA na nowy.
Urządzenie pracuje bardzo głośno	Czy opakowanie foliowe filtra zostało usunięte z niego przed zamontowaniem?  Czy czas żywotności filtra HEPA nie został przekroczony?	Wymnij filtr i zerwij worek foliowy a następnie zamocuj filtr na miejsce.  Wymień filtr HEPA na nowy.
Temperatura i wilgotność zmieniają się tylko w małym zakresie	Czy urządzenie nie obsługuje zbyt dużej kubatury pomieszczenia	Urządzenie należy stosować w pomieszczeniach, które jest ono w stanie obsłużyć.

Jeśli po sprawdzeniu powyższych rozwiązań problem się utrzymuje należy przekazać urządzenie do serwisu celem sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

**OPIS PRODUKTU**


Nazwa produktu	Oczyszczacz powietrza
Napięcie	DC 5V
Objętość przepływającego powietrza m <sup>3</sup> /h	≥35m <sup>3</sup> /h
Głośność (niska)	≤ 35dB(A)
Długość kabla	≥1,5 m
Wymiary	115x209 (mm)
Waga	0,7 kg
Moc	3,5 W
Przeznaczony do powierzchni	5-8m <sup>2</sup>

**PARAMETRY FILTRA**

Czas wymiany filtra	Co 8 miesięcy	Czas wymiany filtra
HEPA + filtr z aktywowanym węglem	Średnica 75 x wysokość 32,2 mm	HEPA + filtr z aktywowanym węglem

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

### DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG Sprl/Bvba, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).





## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

**Belangrijk :** *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorïële of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(\*) om ieder gevaar te vermijden.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook.
- Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel niet in werking of de filters te vervangen.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen. Zorg dat het snoer geen hete oppervlakken raakt.



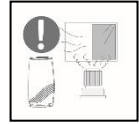
- Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk voor de gebruiker zijn en het toestel beschadigen.
- Raak geen stopcontacten, snoeren of het apparaat zelf met natte handen aan. Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Houd haren, losse kleding, vingers en alle delen van het lichaam uit de buurt van onbeschermde zuig- of roterende onderdelen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Sta niet toe dat kinderen toegang hebben tot het apparaat.
- Blokkeer de vacuümdoorgang niet. Als dit per ongeluk gebeurt, ontkoppel dan het apparaat voordat u het deblokkeert.
- Als u het apparaat gebruikt met volledig beschadigde filters, kan het apparaat beschadigd raken. Controleer de goede kwaliteit en plaatsing van de filters.
- Als uw apparaat niet correct werkt, controleer dan of als alle componenten, inclusief filters, correct zijn gemonteerd en / of vervang de filters.



(\*) Bekwame gekwalificeerde elektriciens: een persoon aangewezen door de dienst na verkoop van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren zonder gevaar te veroorzaken. In geval van nood moet u het apparaat aan een dergelijk persoon teruggeven.

## WAARSCHUWING

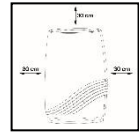
- Plaats het apparaat niet op de volgende plaatsen:  
Een plaats die direct wordt blootgesteld aan het zonlicht, voor een geconditioneerde luchtinlaat, een verwarmingsplaats. Dit kan vervorming, verslechtering, verkleuring of storing van het apparaat veroorzaken.



- Gebruik de luchtreiniger niet in een ruimte die is behandeld met een insecticide. De chemische resten kunnen zich in de machine ophopen en vervolgens in de lucht verspreiden en schade aan de gezondheid veroorzaken. Nadat u een insecticide hebt gebruikt, moet u de kamer goed ventileren voordat u de luchtreiniger gebruikt.



- Om de luchtstroom in de kamer te maximaliseren, plaatst u de luchtinlaat en -uitlaat ten minste 30 cm van de muren en meubels.



- Blokkeer de luchtinlaat en -uitlaat niet. Plaats er niets voor.



- Gebruik de luchtreiniger niet naast apparaten op gas, verwarming of naast een oven.



- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige of zeer warme omgeving (bijv. Een toilet, badkamer, keuken)

- Als een van de volgende situaties zich voordoet, zet dan onmiddellijk de stroom uit en controleer:
  - Geluid of abnormale trillingen
  - Productgeur, brandende geur
  - Een schakelaar werkt niet
  - Het netsnoer geeft abnormale hitte af
  - Anomalieën of disfuncties



## ECOLOGISCHE SMART AIR PURIFIER

**De efficiëntie van het apparaat wordt verzekerd door een multifiltersysteem:**

**HEPA:** het gebruik van een nieuwe generatie composietmaterialen zorgt voor een effectieve verwijdering van deeltjes die aan de lucht zijn opgehangen.

**Actieve kool :** actieve kool met een structuur die lijkt op een poreuze kokosnoot, gemaakt dankzij de moderne technologie van steenkoolsynthese, heeft een groter vermogen voor biologische adsorptie en kan effectiever rook, formaldehyde, verwijderen.

**Anion:** negatief ion wordt aanbevolen als luchtvitamine. Het wordt aangeraden om in een omgeving met een hoge negatieve ionisatie te werken, vooral voor kinderen en ouderen, het verbetert de immuniteit van het lichaam.

**Extra weergavefuncties :** de temperatuur en luchtvochtigheid op het digitale display is intuïtief en eenvoudig.

## EERSTE GEBRUIK



### **Demontage van het filterdeksel:**

draai het apparaat ondersteboven, houd het apparaat met één hand vast, het andere draai het deksel naar links.



**Het filter bevestigen:** houd het apparaat met één hand vast, draai het deksel naar rechts totdat het filter stevig installatie diagram

### **Filter montage :**

Verwijder de verpakking van het filter

Verwijder de beschermfilm van het HEPA-filter en plaats het filter correct in het apparaat.

Informatie over filtervervangning:

Na ongeveer 1440 uur, wanneer het filter moet worden vervangen, knippert de filterwisselindicator. Na het bevestigen van het nieuwe filter, druk op het power icoon gedurende 3 - 5 sec. om de tijd opnieuw in te stellen.



Verwijder het filter



Installeer HEPA + koolstoffilter



Voedingsadapteraansluiting



Voedingsadapterkabel

Het apparaat wordt gevoed door 5V DC - zoals het is in elke standaard USB-aansluiting. Het apparaat wordt geleverd met een kabel om de voeding op de USB-poort aan te sluiten.

Sluit de kabel van de ene kant aan op de voedingsaansluiting, aan de andere kant op de USB-poort van een ander apparaat (bijv. Computer, USB-aansluiting in de auto) of rechtstreeks op de AC / USB 5V-adapter (adapter is niet inbegrepen)

## BEDIENINGSINSTRUCTIE

### Het apparaat aanzetten

Wanneer u op het pictogram "power" op het bedieningspaneel van de machine drukt, wordt deze gestart in de standaardmodus.



## Instelling ventilatorsnelheid

Door op het symbool van de ventilatorsnelheid te drukken, kunt u de snelheid ervan hoog of laag selecteren. Houd de snelheidsknop gedurende 3 seconden ingedrukt om naar de slaapstand te gaan en druk op een willekeurige knop om terug te keren naar de normale modus.

**Opmerking:** de slaapmodus is de nachtmodus, de ventilatorsnelheid en de ruis zijn erg laag, alleen het pictogram "voeding" is gemarkeerd.

Snelheidsindicator



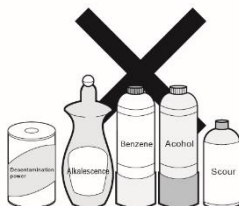
Snelheidsindicator



Nachtmodus

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en veeg het droog.
- In het geval van sterk vuil, kunt u een verdund, neutraal reinigingsmiddel op een doek gebruiken.
- Reinig het apparaat niet met oplosmiddelen die de behuizing kunnen vervormen of verkleuren (zoals in de onderstaande afbeelding).



## EVENTUEEL PROBLEEMEN

Oorzaken		Oplissing
Het apparaat start niet / de knoppen werken niet	Is de kabel goed aangesloten ?	Sluit de kabel correct aan
Er komt nog steeds een onaangename geur uit het apparaat	Is er een zeer sterke geur in de omgeving van de stofzuiger? (Opmerkingen: de lucht moet constant worden gereinigd)  Is de levensduur van het HEPA-filter overschreden?	Ventileer eerst de kamer goed en start vervolgens het apparaat.  Vervang het HEPA-filter door een nieuw
Veel geluid	Is het foliefilterpakket verwijderd voordat het werd gemonteerd?  Is de levensduur van het HEPA-filter overschreden?	Verwijder het filter en breek de plastic zak en zet het filter op zijn plaats.  Vervang het HEPA-filter door een nieuw
De temperatuur en vochtigheid veranderen niet genoeg	Bevat het apparaat geen te grote ruimte?	Het apparaat moet worden gebruikt in ruimten die het aankan.

Als na het controleren van de bovenstaande oplossingen het probleem aanhoudt, moet het apparaat naar het servicecentrum worden gestuurd voor inspectie en mogelijke reparatie.

## PRODUCTBESCHRIJVING

Productnaam	Air purifier Model No: B-D01
Voltage Supply	DC 5V
Stromende lucht volume (m <sup>3</sup> /h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Volume	≤ 35dB (A)
Kabellengte	≥ 1,5 m

Afmetingen	115 mm x 209 mm
Gewicht	0,7 kg
Vermogen	3,5 W
Aangepast oppervlakte	5-8m <sup>2</sup>

#### **FILTER PARAMETERS**


Description	Grootte	Levensduur
HEPA + activated carbon filter	Diameter 75 x Hoogte 32,2 mm	Ongeveer 8 maanden



## MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

## ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG Sprl/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



## SLOVENSKÝ

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

**Dôležité :** *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeljej osoby. Nikdy nenechávajúce spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(\*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkolvek kvapaliny.
- Odpojte prístroj ak ho nepoužívate alebo vymieňate filter.



- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch. Do not allow the cord to touch any hot surfaces.
- ❑ Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- ❑ Do not touch any sockets, cords or the appliance itself with wet hands.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- ❑ Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- ❑ Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from any unshielded suction or rotating components.
- ❑ This appliance is not a toy. Do not allow children to have access to the appliance.
- ❑ Do not block the vacuum passage. If this should happen by accident, unplug the appliance before unblocking it.
- ❑ If you use the appliance with a full damaged filters, the appliance might get damaged. Make sure to check the good quality and placement of the filters.
- ❑ If your appliance not working correctly, check if all the components, including filters, are properly assembled and/or replace the filters.

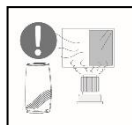


(\*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

## UPOZORNENIA

- Neumiestňujte na nasledujúce miesta:

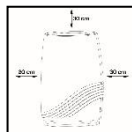
Na priame slnečné svetlo alebo čelný výstup vzduchu, tepla (môže to spôsobiť deformáciu, poškodenie, zmenu farby a poruchu).



- Nepoužívajte čističku vzduchu v insekticídnom prostredí s aromatickými vôňami. Chemické zvyšky sa môžu hromadiť v stroji, potom sa uvoľní z vývodu a poškodí zdravie. Po použití insekticídu by mala miestnosť dôkladne vetrať pred použitím čističky vzduchu.



- V záujme účinnej cirkulácie vzduchu v miestnosti. Uchovávajte prívod a vývod vzduchu čističky 30 cm alebo viac od steny a domáceho nábytku.



- Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Napríklad, neumiestňujte nič na vývod alebo na prívodný otvor.



- Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti plynových spotrebičov, vykurovacích zariadení, v blízkosti kachlí a pod.



- Tento výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo vysokoteplotnom prostredí (napr. V kúpeľni, WC alebo kuchyni)



- Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, ihneď vypnite stroj a kontaktujte servis:

- Abnormálny zvuk alebo vibrácie
- Vôňa produktu, zápach pachu
- Prepínač nefunguje
- Napájací kábel alebo zástrčka sú neobvykle teplé
- Akékoľvek anomálie alebo poruchy

## EKOLOGICKÁ, INTELIGENTNÁ ČISTIČKA VZDUCHU

### Predstavenie produktu

**HEPA:** pomocou novej generácie kompozitných materiálov môže účinne odstrániť častice.

**Aktivovaný uhlík:** aktívny uhlík so štruktúrou pripomínajúcou porézny kokosový orech vyrobený vďaka modernej technológii uholnej syntézy má väčšiu schopnosť biologickej adsorpcie a môže účinnejšie odstraňovať dym, formaldehyd.

**Anióny:** negatívny ión sa odporúča ako vzduchový vitamín. Odporúča sa pracovať v prostredí s vysokou negatívnou ionizáciou, najmä pre deti a staršie osoby, zlepšuje imunitu tela..

### Technické vlastnosti

Ďalšie funkcie displeja: teplota a vlhkosť na digitálnom displeji sú intuitívne a jednoduché.

Automatický alarm: nastavenie varovného indikátora výmeny filtra.

### CAUTIONS BEFORE OPERATING



#### Demontáž krytu filtra

Zariadenie otočte hore nohami, držte jednotku jednou rukou

a druhou rukou ju otáčajte smerom doľava.



#### Shéma inštalácie

Držte jednotku jednou rukou a otočte ju doprava

druhou rukou, potom je kryt dobre nainštalovaný.

### Inštalácia filtrov

Odstráňte kryt filtra.

Vytiahnite filter uhlíka HEPA +, odtrhnite PE vrečko a správne ho nainštalujte.

Po približne 1440 hodinách, kedy je potrebné vymeniť filter, indikátor výmeny filtra bude blikať. Po výmene, stlačte ikonu napájania znova na 3-5 sekúnd.



Vytiahnutie filtra



Inštalácia HEPA + uhlíkový filter

## Power supply



Otvor sieťového kábla



Napájací kábel

Prístroj je napájaný 5V DC - ako je to v každej štandardnej zásuvke USB.

Prístroj je dodávaný s káblom na pripojenie napájania k portu USB.

Pripojte kábel z jednej strany do elektrickej zásuvky a na druhej strane pripojte port USB na inom zariadení (napr. Počítač, zásuvka USB v aute) alebo priamo do adaptéra AC / USB 5V (adaptér nie je súčasťou dodávky).

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### Nastavenie výkonu

Stlačením "power" - "napájanie" na ovládacom paneli produktu, sa stroji zadáva počiatočný pracovný stav.

Diagram je nasledujúci:



### Nastavenie rýchlosti ventilátora

Po stlačení ikony rýchlosti ventilátora sa môže rýchlosť ventilátora vybrať medzi vysokou a nízkou rýchlosťou.

Podržaním tlačidla na 3 sekundy vstúpite do režimu spánku a stlačením ľubovoľného tlačidla vrátite normálny režim.

Nasledujúci diagram:

Poznámka: Režim spánku je nočný režim, rýchlosť ventilátora a šum sú veľmi nízke, rozsvieti sa len ikona "napájania".

Indikátor rýchlosti ventilátora



Nastavenie rýchlosti



Režim spánku

## CLEANING AND MAINTENANCE

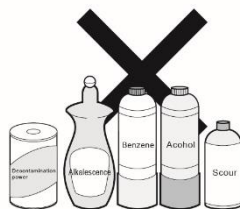
Odpojte zástrčku zo zásuvky pred vykonávaním

Čistenia a údržby .

Čistenie tela tohto zariadenia je možné vykonať pomocou vlhkej handričky. Potom utrite dosucha.

Ak je stroj príliš znečistený, môže byť na čistenie použitý neutrálny čistiaci prostriedok, ale pred použitím ho prosím nariedte.

Nečistite jednotku rozpúšťadlami uvedeným vpravo, môžu spôsobiť narušenie alebo odfarbenie povrchu.



## ABNORMAL OCCURRENCE AND SOLUTION

Ak zariadenie nefunguje správne, prosím skôr, ako ho pošlete na opravu, skontrolujte, nižšie uvedené situácie.

Abnormálna situácia	Metóda kontroly	Riešenie
Nepracuje.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do zásuvky.	Zástrčka by mala byť správne zapojená.
Zápach nemožno odstrániť.	Existuje veľmi silný zápach v prostredí používania?  (Poznámka: čistenie vzduchu by malo prebiehať nepretržite)  Nie je životnosť HEPA + aktívneho uhlíkového filtra na konci?	Odporúčame najskôr poriadne danú miestnosť odvetrať a až potom použiť prístroj.  Prosím vymeňte za nový filter.
Vysoká hlučnosť	Je PE vrečko odstránené z filtra?  Nie je životnosť HEPA + aktívneho uhlíkového filtra na konci?	Vyberte filter a odtrhnite PE vrečko.  Prosím vymeňte za nový HEPA + a aktívny uhlíkový filter.
Malé zmeny údajov o vlhkosti alebo teplote	Nie je stroj používaný v príliš veľkom priestore?	Použite tento stroj v príslušnej miestnosti.

Ak problém pretrváva po predchádzajúcich kontrolách, odpojte napájanie a odošlite zariadenie na opravu do autorizovaného servisu.

### Indikátory výkonnosti

Názov produktu	Air purifier Model No: B-D01
Napájacie napätie	DC 5V
Objem prúdu vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h



Hlučnosť	≤ 35dB (A)
Dĺžka napájacieho kábla	≥ 1,5 m
Veľkosť produktu	115 mm x 209 mm
Hmotnosť:	0,7 kg
Príkonnosť (W)	3,5 W
Rozsah použitia	5-8m <sup>2</sup>


### Parametre filtra

Opis	Veľkosť	Životnosť
HEPA + aktívny uhlíkový filter	Priemer 75 x Výška 32,2 mm	Cca 8 mesiacov

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

## ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG Sprl / Bvba, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natolko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



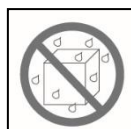
## ČEŠTINA

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

**Důležité :** *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- Zkontrolujte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (\*) aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Vyhněte se stříkání vody na přístroj.
- Před čištěním nebo vyměňováním nástavců přístroj vždy vypněte a odpojte od el. sítě or replacing the filters.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch. Dávejte pozor, aby síťový kabel nepřišel do kontaktu s horkým povrchem a ostrými rohy. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.



- Příklad nechte s mokřma rukama.
- Zařzení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umístěte do suchého prostředí
- Zařzení nikdy nepřemístěte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařzení ani jej neohýbejte.
- Chraňte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla před nestíněnými sacími nebo rotujícími součástmi.
- Tento spotřebič není hračka. Nedovolte, aby měly děti přístup ke spotřebiči.
- Neblokujte vakuový průchod. Pokud by k tomu došlo náhodou, odpojte jej před odblokováním.
- Pokud spotřebič používáte se zcela poškozenými filtry, může dojít k poškození spotřebiče. Nezapomeňte zkontrolovat kvalitu a umístění filtrů.
- Pokud váš spotřebič nefunguje správně, zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty včetně filtrů správně smontovány a / nebo vyměňte filtry.

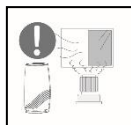


(\*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařzení takovému elektrikáři.

## UPOZORNENÍ

- Neumisťujte na následující místa:

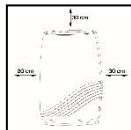
Na přímé sluneční světlo nebo čelní výstup vzduchu, tepla (může to způsobit deformaci, poškození, změnu barvy a poruchu).



- Nepoužívejte čističku vzduchu v insekticidních prostředích s aromatickými vůněmi. Chemické zbytky mohou hromadit ve stroji, pak se uvolnit z vývodu a poškodit zdraví. Po použití insekticidu by měla místnost důkladně větrat před použitím čističky vzduchu



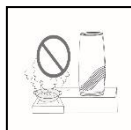
- V zájmu účinné cirkulace vzduchu v místnosti. Uchovávejte přívod a vývod vzduchu čističky 30 cm nebo více od stěny a domácího nábytku.



- Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Například, neumisťujte nic na vývod nebo na přívodní otvor.



- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti plynových spotřebičů, topných zařízení, v blízkosti kamen a pod..



- Tento výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo vysokoteplotním prostředí (např. V koupelně, WC nebo kuchyni)



- Pokud nastane některá z následujících situací, ihned vypněte stroj a kontaktujte servis:
  - Abnormální zvuk nebo vibrace
  - Vůně produktu, zápach pachu
  - přepínač nefunguje
  - Napájecí kabel nebo zástrčka jsou neobvykle teplé
  - Jakékoliv anomálie nebo poruchy

## EKOLOGICKÁ, INTELIGENTNÍ ČISTIČKA VZDUCHU

### Představení produktu

**HEPA:** pomocí nové generace kompozitních materiálů může účinně odstranit částice.

**Aktivovaný uhlík:** aktivní uhlík se strukturou připomínající porézní kokosový ořech vyrobený díky moderní technologii uhelné syntézy má větší schopnost biologické adsorpce a může účinněji odstraňovat kouř, formaldehyd.

**Anionty:** negativní iont se doporučuje jako vzduchový vitamín. Doporučuje se pracovat v prostředí s vysokou negativní ionizací, zejména pro děti a starší osoby, zlepšuje imunitu těla.

technické vlastnosti.

**Další funkce displeje:** teplota a vlhkost na digitálním displeji jsou intuitivní a jednoduché.

**Automatický alarm:** nastavení varovného indikátoru výměny filtru.

## UPOZORNĚNÍ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU



### Demontáž krytu filtru

Zařízení otočte vzhůru nohama, držte jednotku jednou rukou

a druhou rukou ji otáčejte směrem doleva.



### Schéma instalace

Držte jednotku jednou rukou a otočte ji doprava druhou rukou, pak je kryt dobře nainstalován.

## Instalace filtrů

Odstraňte kryt filtru.

Vytáhněte filtr uhlíku HEPA +, odtrhněte PE sáček a správně ho nainstalujte.

Po přibližně 1440 hodinách, kdy je třeba vyměnit filtr, indikátor výměny filtru bude blikat.

Po výměně stiskněte ikonu napájení znova na 3-5 sekund.



Vytažení filtru



Instalace HEPA + uhlíkový filtr

## Napájení



Otvor síťového kabelu



Napájecí kabel

Přístroj je napájen 5V DC - jak je to v každé standardní zásuvce USB.

Přístroj je dodáván s kabelem pro připojení napájení k portu USB.

Připojte kabel z jedné strany do elektrické zásuvky a na druhé straně připojte port USB na jiném zařízení (např. Počítač, zásuvka USB v autě) nebo přímo do adaptéru AC / USB 5V (adaptér není součástí dodávky)

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Nastavení výkonu

Stisknutím "power" - "napájení" na ovládacím panelu produktu, se stroji zadává počáteční pracovní stav.

Diagram je následující:



### Nastavení rychlosti ventilátoru

Po stisknutí ikony rychlosti ventilátoru se může rychlost ventilátoru vybrat mezi vysokou a nízkou rychlostí.

Podržetím tlačítka na 3 sekundy vstoupíte do režimu spánku a stisknutím libovolného tlačítka vrátíte normální režim.

Následující diagram:

Poznámka: Režim spánku je noční režim, rychlost ventilátoru a šum jsou velmi nízké, rozsvítí se jen ikona "napájení".

Indikátor rychlosti ventilátoru



Nastavení rychlosti



Režim spánku

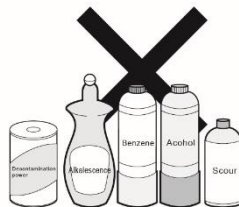
## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte zástrčku ze zásuvky před prováděním

čištění a údržby.

Čištění těla tohoto zařízení je možné provést pomocí vlhkého hadříku. Potom otřete dosucha.

Pokud je stroj příliš znečištěný, může být na čištění použit neutrální čisticí prostředek, ale před použitím ho prosím naředte.



Nečistěte jednotku rozpouštědly uvedeným vpravo, mohou způsobit narušení nebo odbarvení povrchu.

## ABNORMÁLNÍ SITUACE A ŘEŠENÍ

Pokud zařízení nefunguje správně, prosím dříve, než ho pošlete na opravu, zkontrolujte, níže uvedené situace.

Abnormální situace	Metoda kontroly	Řešení
Nepracuje.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do zásuvky.	Zástrčka by měla být správně zapojená.
Zápach nemožno odstranit.	Existuje velmi silný zápach v prostředí užívání? (Poznámka: čištění vzduchu by mělo probíhat nepřetržitě)  Není životnost HEPA + aktivního uhlíkového filtru na konci??	Doporučujeme nejdříve pořádně danou místnost odvětrat a až pak použít přístroj.  Prosím vyměňte za nový filtr.
Vysoká hlučnost	Je PE sáček odstraněný z filtru?  Není životnost HEPA + aktivního uhlíkového filtru na konci?	Vyměňte filtr a odtrhněte PE sáček.  Prosím vyměňte za nový HEPA + a aktivní uhlíkový filtr.



Pokud problém přetrvává po předchozích kontrolách, odpojte napájení a odešlete zařízení na opravu do autorizovaného servisu.


### Indikátory výkonnosti

Název produktu	Air purifier Model No: B-D01
Napájecí napětí	DC 5V
Objem proudu vzduchu (m <sup>3</sup> / h)	≥ 35m <sup>3</sup> /h
Hlučnost	≤ 35dB (A)
Délka napájecího kabelu	≥ 1,5 m
Velkost produktu	115 mm x 209 mm
Hmotnost:	0,7 kg
Příkon (W))	3,5 W
Rozsah použití	5-8m <sup>2</sup>

### Parametre filtru

Opis	Velkost	Životnost
HEPA + aktivní uhlíkový filtr	Průměr 75 x Výška 32,2 mm	Cca 8 měsíců

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.









### ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG Sprl / Bvba, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

## TKG AP 1000

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	113
 FR	FRANCAIS	22
 SP	ESPAÑOL	311
 PL	POLSKI	40
 NL	NEDERLANDS	49
 SK	SLOVENSKÝ	58
 CZ	ČEŠTINA	67



TKG SPRL  
Chaussée de Hal, 158  
1640 Rhode-Saint-  
Genèse  
BELGIUM  
+ 32 2 359 95 10

